DIRECTION DU CONSEIL JURIDIQUE ET DU DROIT INTERNATIONAL PUBLIC

BUREAU DES TRAITES



Strasbourg, 23 avril 2020

Réf: JJ9032C

Tr./005-240

NOTIFICATION DE COMMUNICATION

Etat: Géorgie.

<u>Instrument</u>: Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés

fondamentales, ouverte à la signature, à Rome, le 4 novembre 1950 (STE n° 5) telle qu'amendée par les Protocoles nos 11 et 14

(STE nos 155 et 194).

Date d'entrée en vigueur

<u>de l'instrument</u> : 3 septembre 1953.

Date d'entrée en vigueur

à l'égard de la Géorgie : 20 mai 1999.

<u>Communication</u>: STE n° 5 Rés./Décl. Géorgie.

(voir l'annexe)

Date d'effet

<u>de la communication</u>: 23 avril 2020.

Notification faite conformément à l'article 59 de la Convention.

Copie à tous les Etats membres.



ETS/STE No. 5

CONVENTION FOR THE PROTECTION OF HUMAN RIGHTS AND FUNDAMENTAL FREEDOMS

opened for signature, in Rome, on 4 November 1950

CONVENTION DE SAUVEGARDE DES DROITS DE L'HOMME ET DES LIBERTÉS FONDAMENTALES

ouverte à la signature, à Rome, le 4 novembre 1950

Reservations and Declarations Réserves et Déclarations

GEORGIA

Communication

contained in the Note Verbale No. 24/11396 from the Permanent Representation of Georgia, dated 22 April 2020, registered by the Secretariat General on 23 April 2020 - Or. Engl.

The Permanent Representation of Georgia to the Council of Europe presents its compliments to the Secretary General of the Council of Europe and in addition to its Note No. 24/9861, dated 21 March 2020 and pursuant to Article 15 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, has the honour to inform the Secretary General of the Council of Europe on the development with regard to the State of Emergency declared on 21 March 2020 by the Presidential Order N1 in the entire territory of Georgia due to the spread of COV1D-19.

Following the growing dynamics of the spread of COVID-19 in Georgia, the country has entered the level of massive internal transmission. Taking into account the significant danger posed to public health, by the Order N2 of President of Georgia of 21 April 2020, the State of Emergency has been extended to 22 May 2020 (included). This Order of the President of Georgia has been approved by the Resolution N5866 of the Parliament of Georgia of 22 April 2020. Pursuant to the Decree N1 of the President of Georgia of 21 March 2020 on the Measures to be Taken in Relation to the Declaration of the State of Emergency in the Entire Territory of Georgia, the restrictions imposed by it shall remain in force for the whole period of the State of Emergency.

The Permanent Representation of Georgia to the Council of Europe shall inform the Secretary General of the Council of Europe on the future developments with regard to the State of Emergency and shall notify the Secretary-General when these measures have ceased to operate.

The Permanent Representation of Georgia to the Council of Europe attaches to this Note the unofficial translations of the Order N2 of the President of Georgia of 21 April 2020 on the Declaration of the State of Emergency in the Entire Territory of Georgia and the Resolution N5866 of the Parliament of Georgia of 22 April 2020 on the approval of the Order N2 of the President of Georgia of 21 April 2020 on the Declaration of the State of Emergency in the Entire Territory of Georgia.

Link to the annexes

- Order of President of Georgia N2 of 21 April 2020 on the Declaration of State of Emergency in the Entire Territory of Georgia.
- Resolution of the Parliament of Georgia of 22 April 2020 on the Approval of the Order N2 of the President of Georgia of 21 April 2020 on the Declaration of the State of Emergency in the Entire Territory of Georgia.

GÉORGIE

Communication

consignée dans la Note verbale n° 24/11396 de la Représentation Permanente de la Géorgie, datée du 22 avril 2020, enregistrée au Secrétariat Général le 23 avril 2020 – Or. angl.

La Représentation Permanente de la Géorgie auprès du Conseil de l'Europe présente ses compliments à la Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe et, outre sa Note n° 24/9861, datée du 21 mars 2020 et conformément à l'article 15 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, a l'honneur d'informer la Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe de l'évolution de la situation concernant l'état d'urgence déclaré le 21 mars 2020 par le décret présidentiel N1 sur l'ensemble du territoire de la Géorgie en raison de la propagation du COVID-19.

Suite à la dynamique croissante de la propagation du COVID-19 en Géorgie, le pays est passé au niveau de transmission interne massive. Compte tenu du danger important que représente pour la santé publique, l'ordonnance présidentielle N2 du 21 avril 2020 a prolongé l'état d'urgence jusqu'au 22 mai 2020 (inclus). Ce décret de la Présidente de la Géorgie a été approuvé par la résolution N5866 du Parlement géorgien du 22 avril 2020. Conformément au décret N1 de la Présidente de la Géorgie du 21 mars 2020 sur les mesures à prendre en relation avec la déclaration de l'état d'urgence sur l'ensemble du territoire de la Géorgie, les restrictions imposées par ce décret restent en vigueur pendant toute la durée de l'état d'urgence.

La Représentation Permanente de la Géorgie auprès du Conseil de l'Europe informera la Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe de l'évolution de la situation en ce qui concerne l'état d'urgence et notifiera à la Secrétaire Générale la fin de l'application de ces mesures.

La Représentation Permanente de la Géorgie auprès du Conseil de l'Europe joint à la présente note les traductions non officielles de l'ordonnance N2 de la Présidente de la Géorgie du 21 avril 2020 sur la déclaration de l'état d'urgence sur l'ensemble du territoire de la Géorgie et de la résolution N5866 du Parlement de la Géorgie du 22 avril 2020 sur l'approbation de l'ordonnance N2 de la Présidente de la Géorgie du 21 avril 2020 sur la déclaration de l'état d'urgence sur l'ensemble du territoire de la Géorgie.

Liens vers les annexes

- Ordonnance N2 de la Présidente de la Géorgie du 21 avril 2020 sur la déclaration de l'état d'urgence sur l'ensemble du territoire de la Géorgie.
- Résolution N5866 du Parlement de la Géorgie du 22 avril 2020 sur l'approbation de l'ordonnance
 N2 de la Présidente de la Géorgie du 21 avril 2020 sur la déclaration de l'état d'urgence sur l'ensemble du territoire de la Géorgie.